

BỘ LAO ĐỘNG – THƯƠNG BINH  
VÀ XÃ HỘI  
TRUNG TÂM LAO ĐỘNG  
NGOÀI NƯỚC

Số: 787/TTLĐNN – TCLĐ  
V/v thông báo kết quả kỳ thi tiếng Hàn  
ngành ngư nghiệp và kế hoạch kiểm tra  
tay nghề và đánh giá năng lực

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 05 tháng 9 năm 2018

Kính gửi: Sở Lao động – Thương binh và Xã hội  
các tỉnh/thành phố trực thuộc Trung ương

Từ ngày 20/08 đến 24/08/2018, Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội đã phối hợp với Bộ Việc làm và Lao động Hàn Quốc tổ chức kỳ thi tiếng Hàn trên máy tính cho người lao động có nguyện vọng đi làm việc tại Hàn Quốc theo Chương trình EPS trong ngành ngư nghiệp; căn cứ thông báo của Cơ quan phát triển nguồn nhân lực Hàn Quốc ngày 04/09/2018, Trung tâm Lao động ngoài nước thông báo tới quý Sở những người lao động đạt yêu cầu và trân trọng đề nghị quý Sở phối hợp thực hiện một số công việc sau:

### **1. Thông báo kết quả thi**

- Niêm yết công khai công văn này cùng Danh sách người lao động đạt yêu cầu tại trụ sở quý Sở hoặc tại đơn vị được quý Sở giao trực tiếp thực hiện Chương trình EPS để người lao động biết. Nếu thông tin cá nhân trong Danh sách người lao động đạt yêu cầu (họ và tên, ngày tháng năm sinh) khác với thông tin trong Giấy chứng minh nhân dân hoặc Hộ chiếu của người lao động, đề nghị quý Sở thông báo đính chính bằng văn bản để Trung tâm Lao động ngoài nước có cơ sở phối hợp với phía Hàn Quốc xử lý.

- Kết quả kỳ thi tiếng Hàn, kế hoạch kiểm tra tay nghề và đánh giá năng lực được đăng tải trên trang thông tin điện tử của Trung tâm Lao động ngoài nước tại địa chỉ <http://www.colab.gov.vn>.

### **2. Thông báo về kỳ kiểm tra tay nghề, đánh giá năng lực và hướng dẫn người lao động hoàn thiện hồ sơ đăng ký tham gia đánh giá năng lực**

#### **2.1. Kế hoạch kiểm tra tay nghề và đánh giá năng lực**

Người lao động đạt yêu cầu tiếng Hàn sẽ được tự động đăng ký để tham dự kiểm tra tay nghề, người lao động không tham gia kiểm tra tay nghề sẽ không được làm hồ sơ đăng ký dự tuyển đi làm việc tại Hàn Quốc.

Để cộng thêm điểm, những người lao động có kinh nghiệm làm việc trong ngành ngư nghiệp, tốt nghiệp các ngành liên quan đến ngư nghiệp, những người được cấp chứng chỉ đã hoàn thành chương trình đào tạo hoặc tập huấn ngắn hạn, hoặc có chứng chỉ nghề quốc gia có thể đăng ký tham gia đánh giá năng lực bằng cách nộp hồ sơ (hướng dẫn tại mục 2.2) tại Sở Lao động – Thương binh và xã hội địa phương nơi người lao động đăng ký dự thi tiếng Hàn. Kế hoạch kiểm tra tay nghề và đánh giá năng lực cụ thể như sau:

- + Thời gian tiếp nhận hồ sơ đánh giá năng lực: từ 17/9 đến 19/9/2018 (03 ngày)
- + Thông báo địa điểm kiểm tra và danh sách ca thi: 24/10/2018
- + Thời gian kiểm tra tay nghề và đánh giá năng lực: từ 27/10 đến 29/10/2018
- + Ngày thông báo kết quả: 17/11/2018

Đề Trung tâm Lao động ngoài nước có cơ sở thông báo đến người lao động, đề nghị quý Sở (hoặc đơn vị được quý Sở giao thực hiện) có văn bản thông báo chính thức đến Trung tâm Lao động ngoài nước địa điểm tiếp nhận hồ sơ trước ngày 13/09/2018.

### **2.2. Nội dung kiểm tra tay nghề và đánh giá năng lực**

Đề nghị quý Sở tham khảo chi tiết tại “Thông báo kế hoạch tổ chức kỳ thi tiếng Hàn năm 2018” kèm theo Công văn số 338/TTLĐNN-TCLĐ ban hành ngày 24/04/2018 của Trung tâm Lao động ngoài nước.

### **2.3. Hướng dẫn hoàn thiện hồ sơ đăng ký tham gia đánh giá năng lực**

Quý Sở hướng dẫn người lao động có nguyện vọng tham gia đánh giá năng lực tự tải **Hồ sơ đăng ký tham gia đánh giá năng lực** theo mẫu của Trung tâm Lao động ngoài nước tại địa chỉ [www.colab.gov.vn](http://www.colab.gov.vn) (mục Tải biểu mẫu) để hoàn thiện và nộp cho quý Sở, hồ sơ bao gồm:

(1) Đơn đăng ký tham gia đánh giá năng lực

(2) Giấy chứng nhận nghề nghiệp của công ty nơi người lao động đã có thời gian làm công việc liên quan đến ngành nghề đăng ký dự tuyển (nếu có), mỗi công ty đã từng làm việc sẽ tương ứng với 01 Giấy chứng nhận nghề nghiệp.

(3) Giấy xác nhận kinh nghiệm làm việc (nếu có)

Trường hợp người lao động không thể xin được Giấy chứng nhận nghề nghiệp do công ty phá sản, quy mô quá nhỏ hoặc là doanh nghiệp gia đình, người lao động có thể nộp Giấy xác nhận kinh nghiệm làm việc, kèm bản sao công chứng Giấy chứng minh nhân dân/Thẻ căn cước công dân của **02 người xác nhận** (không phải là người thân trong gia đình) về quá trình làm việc của người lao động.

(4) Chứng nhận đào tạo, huấn luyện liên quan đến ngành nghề người lao động ghi trong đơn đăng ký dự tuyển (nếu có).

(5) Bằng cấp, chứng chỉ hoàn thành khóa đào tạo (bản sao có chứng thực) do Trường đào tạo ngư nghiệp, đơn vị nhà nước hoặc tư nhân cấp có liên quan đến ngành nghề người lao động ghi trong đơn đăng ký dự tuyển (nếu có).

*Lưu ý: Tất cả những giấy tờ liên quan phải được đựng trong túi hồ sơ, người lao động in và dán bì hồ sơ theo mẫu Phụ lục 1 vào mặt trước của túi.*

### **2.4. Tổ chức tiếp nhận hồ sơ đánh giá năng lực**

a. Thời gian tiếp nhận hồ sơ: Trong 03 ngày, từ ngày 17/09 đến ngày 19/09/2018, buổi sáng: từ 8g00 đến 11g30, buổi chiều: từ 13g00 đến 17g00.

b. Tiếp nhận hồ sơ đánh giá năng lực:



- Quý Sở kiểm tra Giấy CMND, Thẻ căn cước công dân hoặc hộ chiếu của người lao động đến nộp hồ sơ đăng ký tham gia đánh giá năng lực, chỉ tiếp nhận Hồ sơ của người lao động đã đạt yêu cầu qua kỳ thi tiếng Hàn ngành ngư nghiệp năm 2018.

- Lưu ý người lao động: việc bổ sung, thay đổi giấy tờ liên quan đến hồ sơ đánh giá năng lực chỉ được thực hiện trong thời gian tổ chức tiếp nhận đăng ký. Những hồ sơ đánh giá năng lực bị phát hiện gian lận sẽ bị loại, người lao động có hành vi gian lận sẽ bị hủy bỏ kết quả thi tiếng Hàn, đồng thời bị cấm tham gia các kỳ thi tiếng Hàn trong thời gian 3 năm.

### **3. Chuyển hồ sơ đánh giá năng lực cho Trung tâm Lao động ngoài nước**

Quý Sở gửi bản điện tử được lập trên bảng tính excel danh sách những người lao động nộp hồ sơ đánh giá năng lực (mẫu Phụ lục 2) đến địa chỉ email: **kiemtratienghan@gmail.com** trước 19h00 ngày 19/09/2018 để Trung tâm Lao động ngoài nước tổng hợp, thông báo cho HRD Hàn Quốc.

Đối với hồ sơ đánh giá năng lực và danh sách người lao động nộp hồ sơ (bản chính), đề nghị quý Sở nộp trực tiếp tại Trụ sở (Số 1, Trịnh Hoài Đức, Đống Đa, Hà Nội) hoặc chuyển phát nhanh bảo đảm qua đường bưu điện về Trung tâm Lao động ngoài nước trước ngày **22/09/2018**.

Nếu có vướng mắc, đề nghị quý Sở liên hệ theo số điện thoại 024.7303.0199 máy lẻ 113, 120 để cùng xem xét, giải quyết.

Trân trọng cảm ơn sự phối hợp của Quý Sở. 

#### **Nơi nhận:**

- Như trên;
- Thứ trưởng Doãn Mậu Diệp (để b/c);
- Cục QLLĐNN;
- Lãnh đạo TT;
- Các Phòng thuộc TT;
- Lưu phòng VT.



**Hà Xuân Tùng**